



# texaco tanker



Informasjon 4/2 1974

VÅRE NYBYGNINGER ET FAKTUM!

KONTRAKTENE UNDERTEGNET

Når forretninger gjøres, er det som regel livlig aktivitet mellom kjøper og selger, og diskusjoner går i store bølger om priser, levering, kvalitet og så videre. Dette er vel prosedyren for alle forretningsavtaler, fra salg av egg og til - ja, hva til - omtrent alt, - bortsett fra hva vi erfarer - kontrahering av skip. Ikke derhen å forstå at diskusjoner og meningsutvekslinger ikke forekommer, men det går liksom så stille og vennskapelig for seg. Skulle vi anvende relativitetsbegrepet i tilfelle våre Horten-kontrakter til en verdi av omkring kr. 300 millioner, burde diskusjonene om pris, levering og så videre vært nærmest uoverkommelige.

En rekke møter mellom Horten Verft og oss har funnet sted i november/desember, og vi er kommet frem til en basis spesifisering for de tre nybygningene som får verkstedets byggenummer 188, 190 og 191. Den 8. januar 1974 var arbeidet kommet så langt at adm. direktør Per Sundby kunne reise til Horten og undertegne de tre kontraktene, som derved er endelig beseglet.

Vi er godt fornøyd med at vi således er kommet til enighet med verkstedet på en rekke viktige punkter, men det gjenstår enda endel uløste problemer før spesifiseringene er endelige. Dessuten gjenstår vår godkjenning av tegningene, som ennå ikke er utarbeidet av verkstedet.

Som tidligere nevnt, skal vi senere komme tilbake når detaljene er utredet.

ER VI SKJØDESLØSE I ARBEIDET?

Vår statistikk over personell-skader for 1973 er nå ferdig og viser at vi i løpet av året hadde 28 skader som medførte sykemelding og fravær fra arbeidet i én eller flere dager. I ett av tilfellene medførte skaden døden, ytterligere 6 tilfeller medførte fravær fra arbeidet fra 20 til 60 dager. Ialt ble det tapt 391 arbeidsdager i løpet av året på grunn av skader. Sykdom er her ikke medregnet.

Ti av skadene skyldes fall på dekk eller i maskinrom, fire skader skyldes fall i trapp eller fra et dekk til et annet, og seks skader oppsto ved at man "støtte borti noe" under arbeidet.

Det kan også synes som om det er farligere å bevege seg iland enn det er å arbeide ombord, idet fire skader er oppstått ved slåsskamp iland, og tre er skadet under fotballkamp. Det skal imidlertid sies at disse skader medførte ubetydelig arbeidsuførhet.

Til sammenligning kan vi nevne at det i 1972 forekom 21 skader med ialt 420 tapte arbeidsdager. Det ser derfor ikke ut til å være noen tendens til bedring.

~~En annen ting som også er verdt å merke seg, er at det ser ut til å være adskillig flere skade-tilfeller ombord i våre skip enn i TOT og Texpan flåtene.~~

Tallene gir tydelig uttrykk for at det kan legges mer vekt på sikkerhetsarbeidet ombord, og det er to ting som bør kunne settes igang straks for å bedre disse forhold:

- 1) Skipsledelsen legger større vekt på opplæring i sikkerhetstiltak og foretar en mer nøyaktig overvåkning av at sikkerhetstiltakene tas hensyn til, såvel under planlegging som utførelse av de enkelte arbeidsoperasjoner.
- 2) Hver og en passer på at en selv og ens kamerater overholder sikkerhetsforskriftene og bruker det tilgjengelige sikkerhetsutstyr.

HUSK: DET KAN GJELDE DITT LIV!

Til orientering kan vi nevne at T.U.S.K. for tiden gjennomgår en revisjon. Vi håper at T.U.S.K. vil gjenoppstå i en ny og forbedret utgave i løpet av mars måned. Vi vil sterkt anbefale at flest mulig går inn for T.U.S.K. som et ledd i å øke sikkerheten.

HUSK: DU HAR BARE ETT LIV!

IN MEMORIAM

Igjen har vi dessverre hatt to dødsulykker ombord.

Den 26. desember fikk vi melding fra M/T "TEXACO BOGOTA" om at 1.kokk Oddvar Pettersen var død ved drukning. Han ble funnet forholdsvis raskt etter fall overbord, men livet sto ikke til å redde. Pettersen hadde vært ombord i nesten ett år.

Ombord i M/T "TEXACO BRITANNIA" omkom indisk sjømann Latif Abdulla Hafsani den 25. januar etter fall fra båtdekk til tankdekk under malerarbeid. Han ble landsatt i Albany, men var allerede død da lege kom til. Hafsani hadde vært ombord siden april 1973 og skulle snart ha reist hjem på ferie.

\*\*\*\*\*

Maskinsjef Walter Staal avgikk ved døden den 19. januar hjemme i Trondheim. Han hadde vært syk en tid, men det kom allikevel som en overraskelse at han skulle gå bort.

Maskinsjef Staal ble 61 år gammel. Han kom først til Texaco i 1971, så hans tjeneste her ble forholdsvis kort. Vi lærte ham imidlertid å kjenne som en fin og stillfarende mann og også som en dyktig mann i sitt fag.

Vi lyser fred over deres minne.

VOKSENOPPLÆRING OMBORD

Arbeidernes Opplysningsfond (de kr. 2,25 dere betaler på peggen hver måned) arbeider nå med å sette igang en form for voksenopplæring til sjøs, da de mener at sjøfolkene har like stor rett til voksenopplæring som landkrabbene. Et forsøk er nå igang i samarbeid med SAF (Sjøfartens Arbeidsgiverforening), hvor 11 rederier er med.

Forsøket ble opprinnelig startet med praktisk utgangspunkt i å gi de seilende med 7-årig grunnskole anledning til å tilegne seg kunnskapene for 9-årig ungdomsskole, kursplan 3, for derved å være bedre rustet, blant annet til å komme inn på våre maritime skoler. Bøker for denne utdanning i form av "programmert opplæring" i matematikk, norsk og engelsk er allerede under utarbeidelse.

Programmert opplæring går ut på at man i læring og ved oppgaver og svar lett kan kontrollere seg selv, i motsetning til brevkurs som det tar all verdens tid å få svar på. Dette er også en av grunnene til at mellom 80 og 90% faller fra korrespondansekursene.

Ved programmert opplæring vil interessen øke, da man hele tiden er klar over hvordan man ligger an, og frafallsprosenten skulle bli meget lavere.

Som et praktisk tiltak for å fremme studieinteressen og gjennomføring ombord, vil det bli utdannet en studiekontakt (studierettleder) både ombord og på kontoret som skal forsøke å legge forholdene til rette for elevene. Disse vil informere om de tilbud som foreligger, hvordan målene kan nås på beste måte samt gi eleven en hjelpende hånd hvis det skulle vise seg nødvendig.

Foreløpig er det som sagt bare 9-årig skole som vil komme som programmert opplæring, men tanken er at utvalget skal utvides.

Skipsfartens Arbeidsgiverforening i samarbeid med Arbeidernes Opplysningsfond arrangerer for tiden kurs for studiekontakter ombord. Kurset gir en kort innføring i hva man har tenkt seg at studiekontakten skal ta seg av og på hvilken måte dette skal gjøres.

Vi er svært interessert i å vite om det er noen som senere kunne tenke seg å gå igjennom denne programmerte opplæring ombord og også om det finnes noen av våre ansatte som kunne være interessert i å delta i kurs for studiekontakter for så senere å lede arbeidet ombord.

#### NOEN TALL FRA ÅRET 1973

Texaco's regnskap for 1973 er oppgjort med et skattbart overskudd på kr. 2 mill., og vi regner med å betale ca. kr. 1 mill. i inntektsskatter.

På bakgrunn av det høye fraktmarked vi hadde gjennom størstedelen av året, kan resultatene synes beskjedne. Vi skal imidlertid være oppmerksom på at en del av ratestigningen skjuler et meget følbart fall i dollar-verdien.

Våre totale fraktinntekter beløp seg til kr. 140,6 mill. Av dette medgikk til løpende driftsutgifter kr. 101 mill., renter kr. 10,7 mill., ordinære avskrivninger kr. 24,2 mill. samt tilleggsavskrivninger kr. 2,5 mill.

Vi har i løpet av 1973 på ny opplevet en sterk utgiftsstigning, først og fremst når det gjelder bunkers, men også for reparasjon, hyrer og forbruksartikler som rekvisita og proviant.

KURSVIRKSOMHET SIDEN SIST

Brannvernkurs, Haakonsvern 28/1 - 1/2

Deltager: Maskinsjef Thor Røstad

Simulatortrening VLCC, Brofjorden 21/1 - 25/1

Deltager: Kaptein Svein J. Flø

Havari/Redningstjeneste, Stavanger 7/1 - 11/1

Deltager: Kaptein Ths. Svanteson

Automasjon, Stavanger Maskinistskole 7/1 - 15/2

Deltager: Maskinsjef Bjarne Svanes

Kurset i Havari og Redningstjeneste omfatter blant annet havari og sikkerhetsarbeid ombord, redningsmateriell og metoder for redning med praktiske øvelser. Innføring i førstehjelp, bruk av nødradioutstyr og redning ved helikopterassistanse inngår i programmet, og vi skal komme tilbake til kursopplegget ved en senere anledning.

TEXACO FOR FØRSTE GANG I RETTEN!

I november ifjor var vårt rederi for første gang i retten som stevnet i en mannskapssak. Saken gjaldt en avmønstring som var inngått ved avtale mellom partene utenom hyrekontrakten og hvor bevis dessverre ikke var sikret gjennom skriftlig avtale fra kapteinens side, ei heller var det gjort noen anmerkninger i hyreoppjøret.

Vi syntes saken var et så opplagt forsøk på å tilrive seg to måneders ekstrahyre urettmessig at vi nektet utbetaling og ble stevnet for Oslo Byrett. Heldigvis var det vitner tilstede da avtalen ble inngått, og vi ble enstemmig frifunnet i saken.

Det hele kunne imidlertid vært unngått hvis skriftlig avtale var blitt inngått, og vi ber om at påpasselighet utvises også på dette området i fremtiden. En slik avtale må inneholde opplysninger om at partene er enige om å avvikle tjenesteforholdet på den og den måte, og at krav om ekstrahyre i henhold til sjømannslovens §34 bortfaller.

Dette ikke bare til informasjon(!)

### OLJESØL 1973

Det hender nesten ikke en dag at aviser og radio ikke bringer meldinger om oljesøl fra skip eller industri iland, og havnemyndighetene verden over iverksetter stadig strengere reaksjoner i forbindelse med oljeutslipp.

I denne forbindelse kan det være hyggelig å bringe noen oppmuntrende tall fra 1973 for våre ni skip.

I løpet av året fraktet våre skip ialt ca. 32 millioner fat olje, og i forbindelse med fire mindre tilfeller av oljesøl ble det rapportert at kun 6 fat olje rant overbord.

Vi synes det er på sin plass å gi våre seilende medarbeidere kompliment for dette fine resultat og for deres bidrag til å redusere havn- og havforurensningen.

De forannevnte fire oljeutslipp skyldtes overpumping av last- eller ballasttanker på grunn av uoppmerksomhet ombord, og opprensningsutgiftene beløp seg til ca. kr. 58.000.

### HAVARIER 1973

I løpet av året gjennomførte våre skip 141 lastereiser med ialt 452 havneanløp.

Havaristatistikken for året viser meget oppmuntrende tall. To av skipene som utelukkende går i Europa-fart, utførte 85 reiser med ialt 207 havneanløp uten havarier og for øvrig var kun tre av skipene involvert i havarier som er verdt å nevne. Vi gratulerer våre seilende med dette fine resultat.

Havarier/skader resulterer imidlertid i store reparasjonsomkostninger. Kr. 470.000 medgikk til reparasjon av tre propellhavarier og kr. 340.000 til reparasjon av skrogskader fra St. Lawrence Sea Way. Disse skadene skrev seg riktignok fra både 1973 og tidligere år.

### ADOPSJONSSAKEN

Nylig sendte vi ut en appell til ledelsen på de skip som for tiden ikke er engasjert i adopsjonsarbeidet. Bakgrunnen for vår henvendelse var at en rekke skoler mangler adopsjonsskip, og dessuten at vi anser kontakten skip/skole for å være av betydning for rekrutteringen til flåten.

Foreløpig har vi kun fått et par svar på vår appell og disse var dessverre negative. Vi håper imidlertid at noen skip vil gå inn for saken, og vi vil gjerne understreke at dette ikke er en oppgave som skal løses av skipsledelsen alene. Alle ombord som vil gjøre en innsats er velkommen til det. Sett igang!

SKIPENES POSISJONER

T/T "TEXACO AMSTERDAM" I forrige oversikt nevnte vi at skipet skulle løsse i Lavera i Frankrike i januar, men de endelige lossehavner ble Pembroke 22/1 og Brunsbüttel 25/1. Når dette leses, er vårt største skip igjen på vei til Ras Tanura for å hente neste last.

T/T "TEXACO BELGIUM" gikk fra New York nyttårsaften og fikk heller ikke det reiseopplegg som ble antydnet i vårt julenummer. Partlast ble hentet i Port Arthur 5-10/1 og deretter fulgte skipet samme "løype" som før - Pointe-a-Pierre - Terneuzen, med ankomst 31/1. Deretter restlossing i London.

M/T "TEXACO BOGOTA" har nå gått lenge i Østen-fart og det er blitt mange turer PG-Australia. Skipet lastet i Bahrain 18/1 og får to lossehavner i Australia denne gang. Etter lossing er det tid for å fikse opp skuta innvendig og utvendig, og det blir verkstedopphold i Singapore eller Japan fra primo mars.

M/T "TEXACO BRITANNIA" hadde julaften i Beira og gikk derfra til Bahrain og lastet der 4-8/1 for Botany Bay, Australia, hvor det blir lossing 31/1. Neste reise er ikke kjent, men vi tar vel ikke mye feil om vi gjetter på lasting Bahrain igjen.

M/T "TEXACO NORGE" er kommet tilbake til Englands-kysten etter en avstikker til Sverige, nærmere bestemt Gävle, som skipet anløp 11-12/1. Pr. 30/1 losses en restlast i Immingham, og det er deretter antydnet to turer Pembroke-Rotterdam med nafta.

M/T "TEXACO NUEVA GRANADA" har i januar gått i fart Ghent-Sverige og løsser i Göteborg 30/1 og deretter Malmö. Neste tur blir sannsynligvis også med last fra Ghent til svenske havner, og det blir neppe særlig endring i fartsmonsteret, før St. Lawrence-kanalen åpnes utpå våren. Men, "time will show".

M/T "TEXACO OSLO" startet året i svensk farvann, fikk en tur på Englands-kysten og skulle lastet igjen i Pembroke 13/1. Etter noen døgn venting kom ordre om å gå til Porto Torres (Sardinia), hvor det ble lastet for Sverige. Det blir lossing i Gävle 7/2, deretter Göteborg og Malmö.

T/T "TEXACO PEMBROKE" ankom Trinidad 7/1 med last fra Dumai. Etter lossing ble det lastet igjen i Pointe-a-Pierre for Philadelphia 17/1 og Boston 21/1. Deretter ble kursen igjen satt for Persiske Gulf, nærmere bestemt Ras Tanura, hvor skipet ventes 24/2.

M/T "TEXACO SKANDINAVIA" losset i Australia nyttårsaften, hvorefter kursen ble satt for PG. Til en avveksling fikk skipet ordre om to turer Ras Tanura-Karachi og var på losseplass første gang 29/1. I midten av februar er det sannsynlig at det igjen blir lasting i Bahrain for Australia.

	<u>T/T "TEXACO AMSTERDAM"</u>	<u>T/T "TEXACO BELGIUM"</u>	<u>M/T "TEXACO BOGOTA"</u>				
Kaptein	O. Granlund	I. Bakke	S. Einvik				
Overstyrmann	K. Johansen	W. Fossmo	G. Stallvik				
1.styrmann	K. Josefsen	T.A. Pettersen	J.S. Eriksen				
2.styrmann	E. Wiklund	H. Hansen	L. Jørgensen				
Tel./Sekr.	R. Klokkernes	W. Pettersen	M. Mathisen				
Båtsmann	S. Nodland	F. Wangberg	R. Presthaug				
Maskinsjef	E. Wetlesen	R. Nesheim	H.J. Borgersen				
1.maskinist	B. Abrahamsen	R. Thoresen	A. Bakken				
2.maskinist	D. Haugen	J. Aune	K. Svenning				
3.maskinist		O.M. Jensen	S. Skogstad				
Reparatør	B. Larsen	K. Svevik	K. Nodland				
Elektriker	E. Harnes	A. Asp	A. Bjercke				
Pumpemann	J. Sørensen	H. Grøtting	K. Jøssund				
Stuert	R. Vegel	K. Grøttan	D. Øverkil				
1.kokk	J.A. Pedersen	O. Wang	H. Pettersen				
	<u>M/T "TEXACO BRITANNIA"</u>	<u>M/T "TEXACO NORGE"</u>	<u>M/T "TEXACO NUEVA GRANADA"</u>				
Kaptein	Y. Konnestad	H.O. Helmersen	J. Brox				
Overstyrmann	A. Nodland	J. Holt	F. Sannerød				
1.styrmann	N. Sandvik	J. Vågeskar	E.H. Søbstad				
2.styrmann	R. Pedersen	O.E. Nilsen	T. Vorren				
Tel./Sekr.	E. Midthaug	P. Gulbrandsen	A. Eliassen				
Båtsmann		H. Ruud	T. Sørensen				
Maskinsjef	B. Madsen	T. Pedersen	N.B. Grøn				
1.maskinist	B. Øien	H. Jomisko	T.J. Hansen				
2.maskinist	I. Myran	E. Omholt	D. Falkeid				
3.maskinist	J. Haugen	H. Sørø	J. Langerud				
Reparatør	T.H. Mathisen		H. Borgen				
Elektriker	G. Tranberg	V. Berg	W. Jensen				
Pumpemann		M. Nordmo	S. Aune				
Stuert		A. Flaten	A. Halvorsen				
1.kokk		H. Svartås	M. Augustino				
	<u>M/T "TEXACO OSLO"</u>	<u>T/T "TEXACO PEMBROKE"</u>	<u>M/T "TEXACO SKANDINAVIA"</u>				
Kaptein	R. Pettersen	L. Lyng	O. Brath				
Overstyrmann	L. Meisland	T. Skarsvåg	R.S. Madsen				
1.styrmann	L. Asp	B. Jenssen	A. Kristensen				
2.styrmann	T. Bjørnerem	A. Nyblom	T. Risnes				
Tel./Sekr.	T. Kjølstad	M. Vaeng	G. Pedersen				
Båtsmann	H.J. Steen		G. Rædergård				
Maskinsjef	T. Strandelid	T. Opphaug	L. Sandal				
1.maskinist	H. Tønnesen	R. Marthinsen	R. Andresen				
2.maskinist	A. Sørdal	T.V. Danielsen/N.H.Olsen/K. Rogne					
3.maskinist	V. Hustad	A. Nygård/G. Julseth					
Reparatør		S. Nilsen	O. Pettersen				
Elektriker	G. Kleftås	H. Holand/H.F. Smith	P. Mihaly				
Pumpemann	H. Håkonsen		R. Markmann				
Stuert	E. Skjørestad		A. Sigurdsson				
1.kokk	W. Johansen		A. Roel				
			O. Jøssing				
<u>FERIE/SKOLER</u>							
Kaptein	P. Brandal	Overstyrmann	R. Ebbesvik	Maskinsjef	G. Paulsen	Stuert	H. Aandahl
"	S. Flø	"	G. Gjerde	"	R. Pedersen	"	A. Bjerkan
"	R. Horseng	"	K. Helberg	"	T. Røstad	"	B. Kjørstad
"	O. Lindtner	"	J.L. Paulsen	"	A. Schefte	"	S. Pedersen
"	A. Strand	"	T. Pedersen	"	B. Svanes	"	J. Waage
"	H. Sukke	"	J. Tønnesen	1.maskinist	K.J. Madsen	1.mask.	Ø. Størdal
"	T. Svanteson	1.maskinist	J. Johannesen	"	J. Olsen	"	D. Sørvik
		"	E. Johnsen	"	S. Simonsen	"	B. Tørum
		"	S. Larsen			"	R. Voldstad